



**ADVANCING
YOUR GLOBAL
BUSINESS
ONE WORLD-CLASS
TRANSLATION
AT A TIME**

**M
A
R
K
E
T
I
N
G**

TRANSLATING THE LANGUAGE OF CREATIVE SERVICES

The right translation can make or break your entry into a new market. It can open lines of communication or shut them down, cement or derail valued relationships.

Translation is more than just changing words into another language with correct grammar and spelling. It requires industry-specific expertise and a thorough understanding of cultural differences.

Particularly in the world of creative services, language fluency must be combined with in-depth knowledge of local market preferences, as well as their regulatory environments.

Above all, choosing the right language partner demands a high level of trust.

Major Fortune 500 companies trust Eriksen Translations with their most sensitive and mission-critical projects.

We invite you to discover why.



THE **ERIKSEN** APPROACH

You don't leave your business to chance – neither do we. We create glossaries, databases, and style guides to maintain a consistent brand voice across all your communications.

Eriksen translates the gamut of corporate materials such as websites, marketing collateral, packaging copy, employee and shareholder documentation/training programs, and legal documents, to name just a few.

Our promise is stellar translation quality, impeccable attention to detail, and utmost confidentiality.

Eriksen Translations is a top-tier provider of translation and interpreting services in more than 100 languages. For almost 30 years, Eriksen has partnered with leading companies in the advertising and marketing, financial, technology, health care, education, and cultural sectors to ensure that they communicate with relevance and impact in international markets. Eriksen is certified as a woman-owned business enterprise by WBENC and the City and State of New York.



Solhåsten, the Sun Horse, guides the sun on its eternal journey across the skies. As a standard-bearer of exemplary service, Solhåsten epitomizes the tradition and spirit of Eriksen.



OUR SERVICES

Translation

Web and Software Localization

Layout and Production

Cultural Consulting

Voiceovers and Subtitling

Simultaneous and Consecutive Interpreting

WHAT OUR CLIENTS ARE SAYING

"The 9/11 Memorial appreciates how much attention Eriksen has given to our projects. Often with aggressive timelines, you always find a way to make it happen."

Joe Daniels
President
National September 11 Memorial & Museum

"Newedge is delighted with the translation services Eriksen provides. The attention to detail is apparent, even with difficult deadlines."

Gary DeWaal
Group General Counsel
Newedge



SELECT PROJECTS

■ **Cross-platform digital communications to enable global expansion**

A leading online firm selected Eriksen for localization of a suite of websites and mobile apps to support its push into new international markets.

■ **Comprehensive training program at multi-market scale**

A prominent Fortune 50 company worked with Eriksen to successfully adapt online and offline corporate training presentations, employee courses, and workbooks in 20 languages.

■ **Real-time interpretation for global meetings**

Global firms in the financial, insurance, and accounting sectors have chosen Eriksen as their key provider of simultaneous interpreting services for corporate webcasts, sales meetings, and international symposia.

■ **Linguistic accuracy and regulatory compliance**

A highly regarded investment firm with \$165 billion AUM counts on Eriksen to ensure linguistic consistency and regulatory compliance in the translation of their funds materials.

■ **Point-of-sale merchandising**

One of the largest pharmacy chains in the U.S., with over 4,700 outlets, entrusts Eriksen to provide POS material from swing tags to shelf strips to countertop materials for both pharmacy and general store promotions.

■ **Luxury marketing**

Eriksen works with one of the world's most exclusive jewelry designers to produce high-end catalogs and branding material in four languages.

"Start-ups like ours operate with very short product development cycles and requirements that change by the week. Eriksen zigged and zagged alongside us, never batting an eye when we needed something completely new on a tight deadline."

Michael Orland
Business Operations Director
Songkick

"Our relationship with Eriksen as our main vendor has remained stable since we shook hands back in 2005. Skype's needs have grown and evolved, and Eriksen has adapted, learned, and evolved with us. Today, Eriksen translates our content into about 20 languages, taking care of the whole process from file preparation to final technical and linguistic QA."

Oksana Morina
Global Translation/Localization Unit Lead
Skype Technologies





ERIKSEN TRANSLATIONS INC.
50 COURT STREET, SUITE 700
BROOKLYN, NY 11201
TEL +1-718-802-9010

WWW.ERIKSEN.COM

